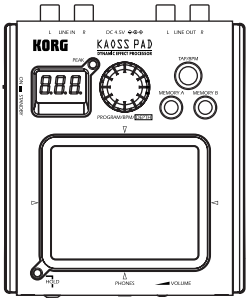
KAOSS PAD
DYNAMIC EFFECT PROCESSOR
mini-KP

OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG

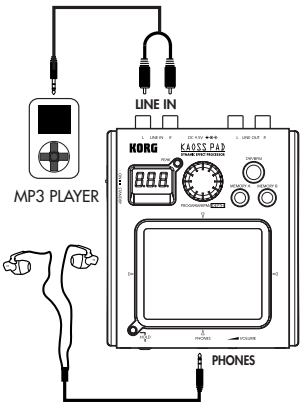


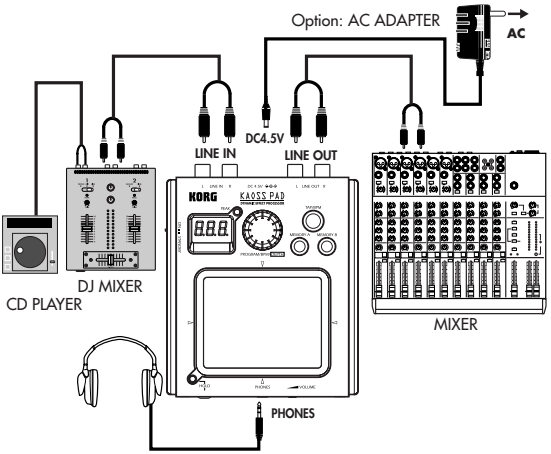
Ⓔ Ⓕ Ⓖ ◯ ②

KORG INC.
4015-2 Yanokuchi, Inagi-city, Tokyo 206-0812 Japan

© **2006 KORG INC.**

Connections
Liaisons
Anschlüsse





Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet having the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet having a voltage other than that specified for your unit.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest Korg dealer or the store where the equipment was purchased.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

Notice regarding disposal (for EU)

If this "crossed-out wheeled bin" symbol is shown on the product or in the operating manual, you must dispose of the product in an appropriate way. Do not dispose of this product along with your household trash. By disposing of this product correctly, you can avoid environmental harm or health risk. The correct method of disposal will depend on your locality, so please contact the appropriate local authorities for details.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

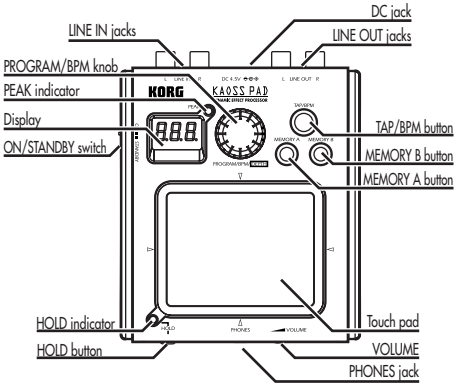
WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.

Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

** All other product and company names are trademarks or registerd trademarks of their respective holders.*

Thank you for purchasing the Korg KAOSS PAD mini-KP Dynamic Effect Processor. For trouble-free enjoyment of the mini-KP's fullest potential, please read this manual carefully and use the mini-KP only as directed.

Parts of the mini-KP



Replacing the batteries

The display will indicate "Lo" when the batteries are running low. Please replace the batteries as soon as possible.

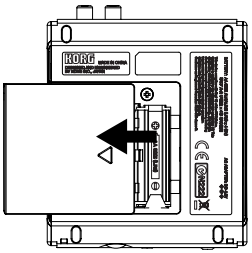
You must turn off the power switch before replacing the batteries.

The included batteries are provided so that you can verify that the unit operates correctly, and may have a shorter lifespan than expected.

Use only alkaline batteries.

If the batteries become unusable, remove them immediately. You should also remove the batteries if you won't be using the unit for an extended time.

1. On the bottom panel, slide the battery case cover in the direction of the arrow to open it.
2. Install four AA batteries. Make sure that the batteries are inserted in the correct polarity (+, -).
3. Close the battery case cover.



Turning the power on/off

Turning the power on

Set the ON/STANDBY switch to the ON position; this turns the power on.

Turning the power off

Set the ON/STANDBY switch to the STANDBY position; this will turn the power off.

If you're using the mini-KP on battery power, don't forget to turn the power off when you are done using it.

AC Adapter (sold separately)

Connect the optional AC adapter to the DC 4.5 V jack.

Be sure to set the ON/STANDBY switch to the STANDBY position before connecting the AC adapter.

Be sure to use only the specified AC adapter.

Connection setting

Hold down the MEMORY A button and press the B button. Use the PROG/VALUE knob to select "dir" (direct) or "snd" (send).

Choose the "dir" setting if you are connecting an instrument or audio device directly to the mini-KP (as in the diagram above). Choose the "snd" setting if the mini-KP will be connected to the effect send and return jacks of your mixer or other device.

To return to the normal play mode, once again hold down the MEMORY A button and press the B button. The mini-KP will also return to the normal play mode (program selection state) after about three seconds if no additional setting operations are performed.

This setting will be remembered even when the power is turned off.

About the input level

The PEAK indicator will light red if the input signal level is too high. In this case, reduce the output volume of the device that's connected to the mini-KP.

The output level of the mini-KP will be smaller than its input level. This is because the attenuator circuit is connected at the input section, considering that the mini-KP is used on battery power.

Operation

Volume knob

The VOLUME knob affects only the headphone volume. The VOLUME knob will not affect the LINE OUT volume.

Operating the touch pad

You can control the sound by rubbing or tapping your finger on the touch pad. Each axis (X, Y) will provide realtime control of a different effect parameter.

Hold

If you press the HOLD button while your finger is on the touch pad, you can take your finger away and the effect will continue to play as if your finger was still on the touch pad, and at the same location as when you pressed the HOLD button.

Selecting an effect program

Turn the PROG/VALUE knob to select an effect program 00–99.

FX RELEASE setting

Hold down the MEMORY B button and press the TAP button, and then use the PROG/VALUE knob to select “r.On” (FX Release On) or “r.OF” (FX Release Off).

To return to the normal play mode, once again hold down the MEMORY B button and press the TAP button. The mini-KP will also return to the normal play mode (program selection state) after about three seconds if no additional setting operations are performed. This setting will be remembered even when the power is turned off.

What is FX RELEASE?

With FX RELEASE, the moment you take your hand off the touch pad, a delay effect synchronized to the current BPM will be applied, and will then gradually diminish. This allows you to make smoother transitions and avoid the abrupt change from a hard-edge effect back to the original—and unaffected—signal.

Adjusting the effect depth

Hold down the MEMORY A button and press the TAP button, and then use the PROG/VALUE knob to set the effect depth. To return to the normal play mode, once again hold down the MEMORY A button and press the TAP button. The mini-KP will also return to the normal play mode (program selection state) after about fifteen seconds if no additional setting operations are performed.

Using the MEMORY A/B buttons

Each of the MEMORY A/B buttons be used to store an effect program, the effect depth, the HOLD button on/off status and the held position on the touch pad. Then you can simply press the MEMORY A or B button to instantly recall the stored settings.

Storing the current settings to a MEMORY button

Select the program that you want to store, and adjust the effect depth. If you want to store the Hold state, press the HOLD button to turn it on.
The position at which you last touched the pad will be stored as the held position on the touch pad.
Hold down one of the MEMORY buttons (A or B) and press the HOLD button; the current settings will be stored to that MEMORY button.

Setting the BPM

When you press the TAP button, the current BPM setting will be displayed. Hit the TAP button several times in tempo with your song, and the mini-KP will detect the corresponding BPM value and use it as the current setting. While the BPM value is displayed, you can also adjust the BPM value by turning the PROG/VALUE knob. If you hold down the TAP button for an extended time, the mini-KP will switch from the BPM setting back to program selection.
The mini-KP will also return to the program selection state if you haven’t performed any setting operation for five seconds.

Restoring the factory settings

Hold down the TAP button and the MEMORY A button as you turn on the power; all settings will return to their factory-set state.

Specifications

Connectors:	LINE IN jacks (RCA jacks) LINE OUT jacks (RCA jacks) HEADPHONES jack (Stereo 1/8" mini phone jack)
Power supply:	four alkaline AA (LR6) batteries (6 V)
Battery life:	approximately five hours (with alkaline batteries)
Dimensions:	106 mm (W) x 129 mm (D) x 29 mm (H) / 4.17" (W) x 5.08" (D) x 1.14" (H)
Weight:	154 g / 5.43 oz. (without batteries)
Included items:	owner's manual, four AA “test” batteries

Options (sold separately): AC adapter ( )

** Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.*

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur fourni à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.

Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur korg le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

Notice concernant l'élimination du produit (UE seulement)

Si ce symbole "Poubelle barrée" est imprimé sur le produit ou dans le manuel de l'utilisateur, vous devez vous débarrasser du produit de la manière appropriée. Ne jetez pas ce produit avec vos ordures ménagères.

En vous débarrassant correctement du produit, vous préviendrez les dommages environnementaux et les risques sanitaires. La méthode correcte d'élimination dépendra de votre lieu d'habitation, aussi veuillez contacter les autorités locales concernées pour les détails.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

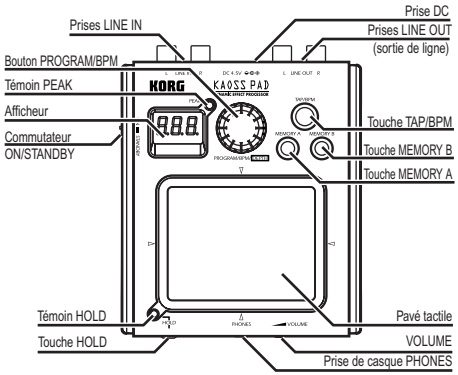
Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

** Tous les autres noms de produits et de compagnies sont des marques de fabrique ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.*

Merci d'avoir fait l'acquisition du contrôleur d'effets dynamique KAOSS PAD mini-KP de Korg. Afin de pouvoir l'apprécier longtemps, sans problèmes, et tirer le meilleur parti de toutes ses possibilités, nous vous conseillons de lire attentivement le présent manuel et d'utiliser le mini-KP seulement de la manière indiquée.

Eléments du mini-KP



Remplacement des piles

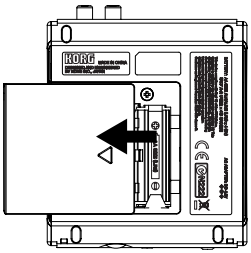
L'afficheur indiquera "Lo" quand les piles seront épuisées. Veuillez les remplacer dès que possible.

Vous devez éteindre l'appareil avant de remplacer les piles.

Les piles inclues sont fournies afin que vous puissiez vérifier le bon fonctionnement de l'appareil et leur durée de vie sera probablement plus courte que la normale.

Utilisez seulement des piles alcalines.

Si les piles sont complètement épuisées, retirez-les immédiatement. Vous devez également retirer les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps.



1. Faites glisser dans le sens de la flèche le couvercle du logement des piles se trouvant sous l'appareil pour l'ouvrir.
2. Mettez quatre piles AA en place. Assurez-vous que les piles sont insérées dans le bon sens (+, -).
3. Refermez le couvercle du logement des piles.

Mise sous/hors tension

Mise sous tension

Réglez le commutateur ON/STANDBY sur la position ON. L'appareil se mettra sous tension.

Mise hors tension

Réglez le commutateur ON/STANDBY sur la position STANDBY. L'appareil se mettra hors tension.

Si vous utilisez le mini-KP sur piles, n'oubliez pas de le mettre hors tension après l'avoir utilisé.

Adaptateur secteur (vendu séparément)

Branchez l'adaptateur secteur optionnel sur la prise DC 4.5 V.

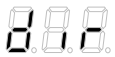
N'oubliez pas de régler le commutateur ON/STANDBY sur la position STANDBY avant de brancher l'adaptateur secteur.

Veillez à utiliser seulement l'adaptateur secteur spécifié.

Réglage du type de liaison

Appuyez sur la touche B tout en maintenant la touche MEMORY A enfoncée.

Utilisez le bouton PROG/VALUE pour sélectionner "dir" (direct) ou "snd" (envoi).



Choisissez le réglage "dir" si vous raccordez directement un instrument ou un appareil audio au mini-KP (comme dans le schéma ci-dessus).

Choisissez le réglage "snd" si vous raccordez le mini-KP aux bornes d'envoi et de retour d'effets de votre mélangeur ou autre appareil. Pour revenir au mode de lecture normal, appuyez de nouveau sur la touche MEMORY B tout en maintenant la touche MEMORY A enfoncée. Le mini-KP reviendra en mode de lecture normal (état de sélection de programme) environ trois secondes après la sélection. Ce réglage restera en mémoire après la mise hors tension.

A propos du niveau d'entrée

Le témoin PEAK s'allumera en rouge si le niveau du signal d'entrée est trop élevé. Réduisez dans ce cas le volume de sortie de l'appareil raccordé au mini-KP.

Le niveau de sortie du mini-KP sera inférieur à son niveau d'entrée.C'est parce que l'atténuateur est raccordé à la section entrée, le mini-KP fonctionnant sur piles.

Fonctionnement

Bouton VOLUME

Le bouton VOLUME affecte seulement le volume du casque. Le bouton VOLUME n'affectera pas le volume de LINE OUT.

Fonctionnement du pavé tactile

Vous pouvez contrôler le son en frottant votre doigt sur le pavé tactile ou en tapant dessus, et obtenir ainsi le contrôle en temps réel d'un paramètre d'effet différent à partir de chaque axe (X, Y).

Maintien de l'effet

Si vous appuyez sur la touche HOLD pendant l'utilisation du pavé tactile, vous pourrez retirer votre doigt et l'effet tel qu'il était juste avant que vous n'appuyiez sur la touche HOLD continuera à être produit.

Sélection d'un programme d'effet

Tournez le bouton PROG/VALUE pour sélectionner un effet de programme 00~99.

Réglage de FX RELEASE

Appuyez sur la touche TAP tout en maintenant la touche MEMORY B enfoncée, puis utilisez le bouton PROG/VALUE pour sélectionner "r.On" (FX Release activé) ou "r.OF" (FX Release désactivé).

Pour revenir au mode de lecture normal, appuyez de nouveau sur la touche TAP tout en maintenant la touche MEMORY B enfoncée. Le mini-KP reviendra en mode de lecture normal (état de sélection de programme) environ trois secondes après la sélection. Ce réglage sera conservé après la mise hors tension.

Qu'est-ce que FX RELEASE ?

Avec FX RELEASE, au moment où vous retirez votre main du pavé tactile, un delay calé sur le BPM actuel sera appliqué et diminuera progressivement. Cela vous permettra d'effectuer une transition en douceur et d'éviter le changement brutal d'un effet agressif vers le signal initial non modifié.

Contrôle de l'intensité de l'effet

Appuyez sur la touche TAP tout en maintenant la touche MEMORY A enfoncée, puis utilisez le bouton PROG/VALUE pour régler l'intensité de l'effet. Pour revenir au mode de lecture normal, appuyez de nouveau sur la touche TAP tout en maintenant la touche MEMORY A enfoncée. Le mini-KP reviendra aussi en mode de lecture normal (état de sélection de programme) après environ 15 secondes si aucun réglage supplémentaire n'est effectué.

Utilisation des touches MEMORY A/B

Chacune des touches MEMORY A/B peut être utilisée pour stocker un programme d'effet, l'intensité d'un effet, le statut activé/désactivé de la touche HOLD et la position de maintien sur le pavé tactile. Il vous suffit ensuite d'appuyer sur la touche MEMORY A ou B pour rappeler instantanément les réglages enregistrés.

Sauvegarde des réglages actuels dans une mémoire de programme

Sélectionnez le programme que vous souhaitez sauvegarder et réglez l'intensité de l'effet. Si vous souhaitez sauvegarder l'état de maintien, appuyez sur la touche HOLD pour l'activer.

La position de votre doigt sur le pavé tactile sera enregistrée comme position de maintien sur le pavé tactile. Appuyez sur la touche HOLD tout en maintenant une des touches MEMORY (A ou B) enfoncée. Les réglages actuels seront enregistrés sous cette touche de mémoire.

Réglage du BPM

Lorsque vous appuyez sur la touche TAP, le réglage de BPM actuel est affiché. Frappez plusieurs fois sur la touche TAP en synchronisation avec votre morceau, et le mini-KP détectera la valeur de BPM correspondante et l'utilisera comme réglage actuel. Alors que la valeur de BPM est affichée, vous pouvez aussi régler la valeur de BPM en tournant le bouton PROG/VALUE. Si vous maintenez pendant un certain temps la touche TAP enfoncée, le mini-KP passera du réglage de BPM à la sélection de programme.

Le mini-KP reviendra aussi à l'état de sélection de programme si vous n'avez effectué aucun réglage pendant cinq secondes.

Restauration des réglages d'usine

Appuyez sur la touche MEMORY A tout en maintenant la touche TAP enfoncée et en mettant l'appareil hors tension. Tous les paramètres seront réinitialisés à leur valeur d'usine.

Spécifications

Bornes:	Prises LINE IN (prises RCA), Prises LINE OUT (prises RCA), Prise de casque HEADPHONES (jack stéréo 3,5 mm)
Alimentation:	4 piles alcalines format AA (LR6) (6V)
Durée de vie des piles :	environ cinq heures (avec des piles alcalines)
Dimensions:	106 mm (L) x 129 mm (P) x 29 mm (H)
Poids:	154 g (sans les piles)
Accessoires inclus:	manuel de l'utilisateur, quatre piles AA pour "essai".
Options (vendues séparément):	adaptateur secteur (⟐C⟐)

** L'apparence et les spécifications techniques peuvent être sujettes à modifications sans avis préalable pour améliorations.*

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Schließen Sie das beiliegende Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elek-trischer Schlag die Folge sein.
Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren KORG-Fachhändler.

Hinweis zur Entsorgung (nur EU)

Wenn dieses „durch gestrichener Müllkübel“ Symbol auf dem Produkt oder in der Bedienungsanleitung erscheint, müssen Sie dieses Produkt sachgemäß als Sondermüll entsorgen. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Haushaltsmüll. Durch richtige Entsorgung verhindern Sie Umwelt- oder Gesundheitsgefahren. Die geltenden Vorschriften für richtige Entsorgung sind je nach Bestimmungsland unterschiedlich. Bitte informieren Sie sich bei der zuständigen Behörde über die bei Ihnen geltenden Vorschriften zur Entsorgung.

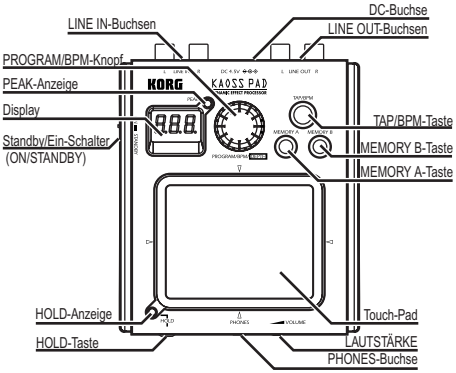
WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.
WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

** Alle anderen Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Firmen.*

Vielen Dank, dass Sie sich für den dynamischen Effektprozessor KAOSS PAD mini-KP von Korg entschieden haben. Um den störungsfreien Betrieb und optimale Ausnutzung des mini-KP sicherzustellen, lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, und verwenden Sie den mini-KP wie vorgesehen.

Teile des mini-KP



Ersetzen der Batterien

Das Display zeigt "Lo" an, wenn die Batterien schwach werden. Bitte ersetzen Sie die Batterien so schnell wie möglich.

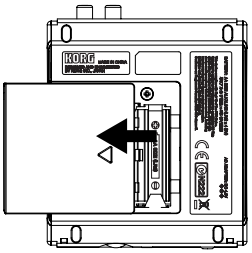
Bevor Sie die Batterien ersetzen, müssen Sie das Gerät ausschalten.

Die mitgelieferten Batterien dienen zur Bestätigung der richtigen Funktion des Geräts und können eine kürzere Lebensdauer als normale Batterien haben.

Verwenden Sie nur Alkalibatterien.

Wenn die Batterien unbrauchbar werden, müssen sie sofort entnommen werden. Sie sollten auch die Batterien entfernen, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden wollen.

1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite in die Richtung des Pfeils zum Öffnen ab.
2. Setzen Sie vier Mignonzellen (AA, R6) ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterien mit richtiger Polung (+, -) eingesetzt werden.
3. Den Batteriefachdeckel schließen.



Ein- und Ausschalten

Einschalten des Geräts

Stellen Sie den ON/STANDBY-Schalter auf ON; dadurch wird das Gerät eingeschaltet.

Ausschalten des Geräts

Stellen Sie den ON/STANDBY-Schalter auf STANDBY; dadurch wird das Gerät ausgeschaltet.

Wenn Sie den mini-KP mit Batteriestrom betreiben, vergessen Sie nicht, das Gerät nach der Verwendung auszuschalten.

Netzteil (getrennt erhältlich)

Schließen Sie das optionale Netzteil an die Buchse DC 4.5V an.

Stellen Sie den ON/STANDBY-Schalter auf STANDBY, bevor Sie das Netzteil anschließen.

Verwenden Sie nur das vorgeschriebene Netzteil.

Anschlusseinstellung

Halten Sie die MEMORY A-Taste gedrückt und drücken Sie die Taste B. Wählen Sie mit dem PROG/VALUE-Knopf "dir" (Direkt) oder "snd" (Senden). Wählen Sie die Einstellung "dir", wenn Sie einen Anschluss an ein Instrument oder Audiogerät direkt am mini-KP vornehmen (wie in der Zeichnung oben gezeigt). Wählen Sie die Einstellung "snd", wenn der mini-KP an die Effektausgabe- und Effektrückkehrbuchsen Ihres Mischpults oder ähnlichen Geräts angeschlossen wird.

Zum Zurückschalten auf den normalen Spielmodus halten Sie die MEMORY A-Taste erneut gedrückt und drücken die B-Taste. Der mini-KP schaltet etwa drei Sekunden nach Vornahme der Wahl auf normalen Spielmodus zurück (Programmwahlstatus).

Diese Einstellung wird auch beim Ausschalten bewahrt.

Über den Eingangspegel

Die PEAK-Anzeige leuchtet rot auf, wenn der Eingangssignalpegel zu hoch ist. Stellen Sie in diesem Fall die Ausgangslautstärke des am mini-KP angeschlossenen Geräts niedriger ein.

Der Ausgangspegel des mini-KP ist dann kleiner als sein Eingangspegel. Das liegt daran, dass die Dämpfungsschaltung an der Eingangssektion angeschlossen ist, unter der Annahme dass der mini-KP mit Batteriestrom betrieben wird.

Betrieb

Lautstärkeregler

Der VOLUME-Regler wirkt nur auf die Kopfhörerlautstärke. Die LINE OUT-Lautstärke ändert sich beim Verstellen des VOLUME-Reglers nicht.

Bedienung des Touch-Pad

Sie können den Sound durch Reiben oder Klopfen der Finger auf dem Touch-Pad steuern. Jede Achse (X, Y) bietet Echtzeitsteuerung eines anderen Effektparameters.

Hold

Wenn Sie die HOLD-Taste drücken, während Ihr Finger auf dem Touch-Pad ist, können Sie den Finger wegnehmen, und der Effekt wird fortgesetzt, als sei der Finger immer noch an der gleichen Stelle auf dem Touch-Pad wie beim Drücken der HOLD-Taste.

Auswählen eines Effektprogramms

Drehen Sie den PROG/VALUE-Knopf, um ein Effektprogramm 00–99 zu wählen.

FX RELEASE-Einstellung

Halten Sie die MEMORY B-Taste gedrückt und drükken Sie die TAP-Taste, und betätigen Sie dann den PROG/VALUE-Regler zur Wahl von "r.On" (FX Release ein) oder "r.OF" (FX Release aus).

Zum Zurückschalten auf den normalen Spielmodus halten Sie die MEMORY B-Taste erneut gedrückt und drücken die TAP-Taste. Der mini-KP schaltet etwa drei Sekunden nach Vornahme der Wahl auf normalen Spielmodus zurück (Programmwahlstatus).
Diese Einstellung wird auch beim Ausschalten bewahrt.

Was ist FX RELEASE?

Mit FX RELEASE wird in dem Moment, wo Sie die Hand vom Touch-Pad nehmen, ein mit der aktuellen Taktzahl synchronisierter Delay-Effekt angelegt, der dann langsam abklingt. Dies erlaubt es Ihnen, glattere Übergänge zu erzeugen und den abrupten Wechsel von einem hartkantigen Effekt zurück zum Original und unbeeinflussten Signal zu vermeiden.

Einstellung der Effekttiefe

Halten Sie die MEMORY A-Taste gedrückt und drükken Sie die TAP-Taste, und betätigen Sie dann den PROG/VALUE-Regler zur Einstellung der Effekttiefe. Zum Zurückschalten auf den normalen Spielmodus halten Sie die MEMORY A-Taste erneut gedrückt und drücken die TAP-Taste. Der mini-KP schaltet auch nach etwa 15 Sekunden auf normalen Spielmodus zurück (Programmwahlstatus), wenn keine zusätzlichen Einstellungen vorgenommen werden.

Verwendung der MEMORY A/B-Tasten

Jede der MEMORY A/B-Tasten kann zur Speicherung eines Effektprogramms, der Effekttiefe, der Ein/Aus-Stellung der HOLD-Taste und der gehaltenen Position des Touch-Pad verwendet werden. Dann können Sie einfach die Taste MEMORY A oder B drücken, um die gespeicherten Einstellungen jederzeit abzurufen.

Speichern der aktuellen Einstellungen unter einer MEMORY-Taste

Wählen Sie das zu Speichern gewünschte Programm, und stellen Sie die Effekttiefe ein. Wenn Sie den HOLD-Status speichern wollen, drücken Sie die HOLD-Taste, um ihn einzuschalten.
Die Position, bei das Pad zuletzt berührt wurde, wird als Hold-Position auf dem Touch-Pad gespeichert.
Halten Sie eine der MEMORY-Tasten (A oder B) gedrückt und drücken Sie die HOLD-Taste; die aktuellen Einstellungen werden unter dieser MEMORY-Taste gespeichert.

Festlegen der Taktzahl (BPM)

Wenn Sie die TAP-Taste drücken, wird die aktuelle BPM-Einstellung angezeigt. Klopfen Sie die TAP-Taste mehrmals entsprechend dem Tempo des Songs an, und der mini-KP ermittelt automatisch die entsprechende Taktzahl und nimmt sie als aktuelle Einstellung. Während der BPM-Wert angezeigt wird, können Sie den BPM-Wert auch durch Drehen PROG/VALUE-Knopfes einstellen. Wenn Sie die TAP-Taste länger gedrückt halten, schaltet der mini-KP von der BPM-Einstellung zurück zur Programmwahl.
Der mini-KP schaltet auch auf den Programmwahlstatus zurück, wenn fünf Sekunden lang keine Einstellungen vorgenommen werden.

Zurückstellen auf werkseitige Einstellungen

Halten Sie die TAP-Taste und die MEMORY A-Taste beim Einschalten gedrückt; alle Einstellungen werden auf ihre werkseitigen Vorgaben zurückgesetzt.

Technische Daten

Anschlüsse:	LINE IN-Buchsen (RCA-Buchsen) LINE OUT-Buchsen (RCA-Buchsen) HEADPHONES-Buchse (Stereo 1/8-Zoll-Klinkenbuchse)
Stromversorgung:	Vier Alkali-Mignonzellen (AA, R6) (6 V)
Batterielebensdauer:	Ca. fünf Stunden (mit Alkalibatterien)
Abmessungen:	106mm (B) x 129mm (T) x 29mm (H)
Gewicht:	154 g (ohne Batterien)
Lieferumfang:	Bedienungshandbuch, vier Alkali-"Test"-Mignonzellen (AA, R6)

Optionen (getrennt erhältlich): Netzteil (⏚⊂⏚)

** Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Verbesserungen vorbehalten.*

EFFECT PROGRAM LIST

	Program Name	X AXIS ↔	Y AXIS ↕	Fx Release	BPM Sync
00	LPF(Low Pass Filter)	Cutoff Frequency	Resonance	○	---
01	HPF(High Pass Filter)	Cutoff Frequency	Resonance	○	---
02	BPF+(Band Pass Filter+)	Cutoff Frequency	Resonance	○	---
03	72dB/oct LPF	Cutoff Frequency	Resonance	○	---
04	LPF & Delay	Delay Time	LPF Cutoff & Resonance	---	♪
05	HPF & Delay	Delay Time	HPF Cutoff & Resonance	---	♪
06	BPF+ & Delay	Delay Time	BPF Cutoff & Resonance	---	♪
07	LPF & Reverb	Reverb Depth	LPF Cutoff & Resonance	---	---
08	HPF & Reverb	Reverb Depth	HPF Cutoff & Resonance	---	---
09	BPF+&Reverb	Reverb Depth	BPF Cutoff & Resonance	---	---
10	Morphing Filter	LPF - BPF+ - HPF	Cutoff & Resonance	○	---
11	Radio Filter	Band Width	Noise Level	○	---
12	Radio Isolator	Mid+Low - Mid - Mid+Hi	Level & Drive	---	---
13	Isolator	Low - Mid - Hi	Level & Drive	---	---
14	Isolator & Distortion	Low - Mid - Hi	Distortion	○	---
15	Isolator & Delay	Low - Mid - Hi	Delay Depth	○	♪
16	Jet(Manual Flanger)	Delay Time	Feedback	○	---
17	Manual Phaser	Frequency	Resonance	○	---
18	Talk Filter	1st Formant	2nd Formant	---	♪
19	Digi Talk	1st Formant	2nd Formant	○	---
20	Ring Mod & HPF	Ring Mod Frequency	HPF Cutoff & Resonance	○	---
21	Pitch Shifter & HPF	Pitch Shift	HPF Cutoff & Resonance	○	---
22	Mid Pitch Shifter	Pitch Shift	Mix Balance(Original - Mix - Pitch Shift).	○	---
23	Pitch Shifter & Delay	Pitch Shift	Delay Depth	---	♪
24	Broken Modulation	Frequency	Depth	○	---
25	Fuzz Distortion	Low Boost - Low Cut	Distortion	○	---
26	Decimator	Sampling Frequency	Sampling Bit	---	---
27	Decimator & HPF	Decimator Frequency & Bit	HPF Cutoff & Resonance	○	---
28	LFO LPF	LFO Speed	Resonance	○	---
29	LFO HPF	LFO Speed	Resonance	○	---
30	LFO BPF+	LFO Speed	Resonance	○	---
31	LFO HPF+ & Delay	Delay Time	HPF Level, Delay Depth	---	♪
32	Infinite LFO HPF+	LFO Speed	Resonance	○	---
33	Random LFO LPF	LFO Speed	LFO Depth	○	---
34	Random LFO HPF+	LFO Speed	LFO Depth	○	---
35	Flanger	LFO Speed	Feedback	○	---
36	Deep Flanger	LFO Speed	Feedback	○	♪
37	Mid Flanger	LFO Speed	Feedback	○	♪
38	Flanger & LPF	Flanger LFO Speed	LPF Cutoff & Resonance	○	♪
39	Flanger & Delay	Delay Time	Flanger Feedback, Delay Depth	---	♪
40	Infinite LFO Flanger	LFO Speed	Feedback	○	♪
41	Phaser	LFO Speed	Resonance	○	♪
42	Mid Phaser	LFO Speed	Resonance	○	♪
43	Phaser & Delay	Delay Time	Phaser Resonance, Delay Depth	---	♪
44	Step Phaser	Frequency	Resonance	○	♪
45	Auto Pan	LFO Speed	Mono Mix - Auto Pan	---	♪
46	Mid Auto Pan	LFO Speed	LFO Depth	---	♪
47	Slicer	LFO Speed	LFO Depth	---	♪
48	Mid Slicer	LFO Speed	LFO Depth	---	♪
49	Slicer & LPF	Slicer LFO Speed	LPF Cutoff & Resonance	○	♪

KAOSS PAD
DYNAMIC EFFECT PROCESSOR
mini-KP

	Program Name	X AXIS ↔	Y AXIS ↕	Fx Release	BPM Sync
50	Slicer & HPF	Slicer LFO Speed	HPF Cutoff & Resonance	○	♪
51	Delay	Delay Time	Delay Depth	---	♪
52	Smooth Delay	Delay Time	Delay Depth	---	---
53	Low Cut Delay	Delay Time	Delay Depth	---	♪
54	Ping Pong Delay	Delay Time	Delay Depth	---	♪
55	LCR Delay	Delay Time	Delay Depth	---	♪
56	3 band Delay	Low - Mid - Hi	Delay Depth	---	♪
57	Multi Tap Delay	Delay Tone	Delay Depth	---	---
58	BPF Time Slide	Delay Time	BPF Frequency	---	♪
59	Reverse Delay & HPF	Delay Time	HPF Cutoff & Resonance	○	♪
60	Reverse Delay Mix	Delay Time	Delay Depth	---	♪
61	Gate Reverb & Delay	Delay Time	Delay Depth, Reverb Depth	---	♪
62	Delay & Reverb	Delay Time	Delay Depth, Reverb Depth	---	♪
63	Tape Echo	Delay Time	Delay Depth	---	♪
64	Dub Echo	Delay Time	Delay Tone	---	♪
65	Feedback Echo	Delay Time	Delay Depth	---	♪
66	Reverb	Reverb Time	Reverb Depth	---	---
67	Reverb 2	Reverb Time	Reverb Depth	---	---
68	Spring Reverb	Reverb Time	Reverb Depth	---	---
69	Gate Reverb	Gate Time	Reverb Depth	---	---
70	Reverse Gate Reverb	Gate Time	Reverb Depth	---	---
71	3 band Gate Reverb	Low - Mid - Hi	Reverb Depth	---	---
72	Grain Shifter	Cycle Speed	Length	○	♪
73	Mid Grain Shifter	Cycle Speed	Length	○	♪
74	Mid Grain Shifter+	Cycle Speed	Length	○	♪
75	Grain&HPF	Grain Cycle Speed & Length	HPF Cutoff & Resonance	○	♪
76	Grain&HPF+	Grain Speed	HPF Cutoff & Resonance	○	♪
77	Looper Forward/Rverse	Looper Beat	Reverse - Forward(Cross Fade)	○	♪
78	Vinyl Looper	Looper Beat	Reverse - Forward (Pitch)	○	♪
79	Rewind Spin Looper	Looper Beat	Rewind Spin - Forward	○	♪
80	Looper & LPF	Looper Beat	LPF Cutoff & Resonance	○	♪
81	Looper & HPF	Looper Beat	HPF Cutoff & Resonance	○	♪
82	Looper & Flanger	Looper Beat	Flanger Feedback	○	♪
83	Looper & Pitch Shifter	Looper Beat	Pitch Shift	○	♪
84	Looper & Decimator	Looper Beat	Decimator Frequency & Bit	○	♪
85	Looper, Isolator & HPF	Looper Beat	HPF Cutoff & Resonance	○	♪
86	Looper & Isolator+	Looper Beat	Low - Mid - Hi	○	♪
87	Bass Looper	Looper Beat	Reverse - Forward(Cross Fade)	○	♪
88	Looper & Oscillator	Looper Beat	Oscillator Pitch, etc.	○	♪
89	Looper & Noise	Looper Beat	Noise Level, etc.	○	♪
90	Unison Saw Bass	Synth Pitch	HPF Cutoff & Resonance	---	♪
91	Unison Squ Bass	Synth Pitch	HPF Cutoff & Resonance	---	♪
92	Unison Saw Synth	Synth Pitch	HPF Cutoff & Resonance	---	♪
93	Unison Squ Synth	Synth Pitch	HPF Cutoff & Resonance	---	♪
94	Metalic Synth	Synth Pitch, BPF Cutoff etc...	LFO Speed etc...	---	♪
95	Siren	LFO Speed etc...	LFO Intensity	---	♪
96	LFO Sin	Synth Pitch, LFO Speed	HPF Cutoff & Resonance	---	♪
97	LFO Squ	Synth Pitch, LFO Speed	HPF Cutoff & Resonance	---	♪
98	Noise	Noise Tone	Noise Level	---	♪
99	Synth & Looper	Synth Tone	Looper Off - Looper On (Beat)	---	♪